



ENTSCHEID

DER STELLVERTRETENDE AMTSDIREKTOR

Christoph BRIGL

vom 13.08.2026

Nr.

529

im allgemeinen Register

im Amtsregister

2.2_WIR_62

DETERMINA

IL SOSTITUTO DIRETTORE D'UFFICIO

del

nel registro generale

nel registro dell'Ufficio

P 05.02. KULTUR UND BIBLIOTHEKEN

P 05.02. CULTURA E BIBLIOTECHE

GEGENSTAND:

GEBÄUDE UND ANLAGEN - SCHLOSS
MATSCHATSCH - REPARATUR PAVILLON -
ANKAUF VON KANTHOLZ FICHTE BEI DER FIRMA
TATZ GMBH UND ANKAUF PVC FOLIE BEI DER
FIRMA AGRICENTER SPITALER GMBH

OGGETTO:

IMMOBILI ED IMPIANTI - CASTELLO
MATSCHATSCH - RIPARAZIONE PADIGLIONE -
ACQUISTO DI LEGNO DI ABETE ROSSO PRESSO
LA DITTA TATZ SRL E ACQUISTO DI TELI IN PVC
PRESSO LA DITTA AGRICENTER SPITALER SRL

Gläubiger/Schuldner

creditore/debitore

Tatz GmbH aus Eppan a.d.W. (BZ)

Agricenter Spitaler GmbH a.d.W. (BZ)

Tatz S.r.l. di Appiano s.S.d.V.(BZ)

Agricenter Spitaler S.r.l. di Appiano s.S.d.V. (BZ)

ENTSCHEIDVERTEILUNG

Postkorb d.3

☒ zuständige Dienststelle

☒ Rechnungswesen

☐

Papierform

☐ zuständige Dienststelle

☐ Rechnungswesen

☐

Anzahl

Anzahl

Anzahl

Vorausgeschickt,

- dass die Gemeinde Eppan a.d.W. Eigentümerin des Schlosses Matschatsch ist;

- dass die Einrichtung von Vereinen für unterschiedliche Veranstaltungen beansprucht wird und die dementsprechende Ausstattung von der Gemeinde bereit gestellt wird;

- dass es notwendig ist, den Pavillon mit Seitenwänden als Wind- und Regenschutz auszustatten und dafür Kantholz und PVC-Folie benötigt wird und dies so schnell als möglich angekauft werden muss, damit die Senioren diesen Schutz im Sommer noch in Anspruch nehmen können;

- dass der Bauhof die dazugehörigen Arbeiten übernimmt;

festgestellt,

- dass gemäß Art. 21/ter des L.G. vom 29.01.2002, Nr. 1, die Gemeinden verpflichtet sind, nur auf die Rahmenvereinbarungen zurückzugreifen, die von der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) der Autonomen Provinz Bozen in ihrer Eigenschaft als Stelle für Sammelbeschaffungen abgeschlossen werden;

- dass für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert die öffentlichen Auftraggeber, unbeschadet der Bestimmung laut Artikel 38 des L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, alternativ zum Beitritt zu den von der AOV abgeschlossenen Rahmenvereinbarungen und unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol oder auf das telematische System (e-Procurement) des Landes zugreifen, wenn es keine Ausschreibungen für die Zulassung gibt;

- dass zum derzeitigen Zeitpunkt keine Rahmenvereinbarungen der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) der Autonomen Provinz Bozen für die gegenständliche Vergabe bestehen;

- dass es auf dem Elektronischen Markt Südtirol (EMS) keine aktiven Zulassungsbekanntmachungen für die gegenständliche Vergabe gibt;

- dass die Ausschreibung deshalb über das telematische System der Landesagentur ISOV (Informationssystem der öffentlichen Verträge) der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol erfolgt;

- dass für die gegenständliche Vergabe auf der Webseite der AOV keine Richtpreise veröffentlicht wurden;

Premesso

- che il Comune Appiano s.S.d.V. è proprietario del castello Matschatsch;

- che la struttura viene frequentata dalle associazioni per diversi eventi e che l'attrezzatura necessaria sia messa a disposizione dal Comune;

- che è necessario attrezzare il padiglione con pareti laterali come protezione dal vento e dalla pioggia, e che tale scopo sono necessari del legname squadrato e della pellicola in PVC, e che questo materiale deve essere acquistato il prima possibile affinché gli anziani possano usufruire di questa protezione già durante l'estate;

- che il cantiere comunale si occupi dell'esecuzione dei lavori ;

constatato,

- che ai sensi dell'art. 21/ter della L.P. 29.01.2002, n. 1, i Comuni sono obbligati a ricorrere solo alle convenzioni-quadro stipulate dal soggetto aggregatore provinciale Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP) della Provincia Autonoma di Bolzano;

- che per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni pubbliche, fatta salva la disciplina di cui all'art. 38 della L.P. 17.12.2015, n. 16, in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale (e-procurement);

- che al momento per il presente appalto non esistono convenzioni-quadro stipulate dall'Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP) della Provincia Autonoma di Bolzano;

- che sul mercato elettronico provinciale (MEPAB) non esistono bandi di abilitazione attivi relativamente all'appalto di cui all'oggetto;

- che per questo motivo l'appalto viene svolto tramite il sistema telematico dell'agenzia provinciale SICP (sistema informativo contratti pubblici) della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige;

- che per il presente appalto l'ACP non ha pubblicato prezzi di riferimento sul proprio sito web;

- dass für die gegenständliche Vergabe kein eindeutiges grenzüberschreitendes Interesse festgestellt wurde;

- dass die Vergabe von Bauleistungen unter € 150.000.- und jene von Dienstleistungen und Lieferungen, einschließlich der Ingenieur-, Architekten- und Planungsleistungen unter € 140.000.- unter die Bestimmungen der sogenannten Verträge unter EU-Schwellenwert im Sinne des Art. 50, Abs. 1, Buchst. a) und b) des G.v.D. vom 31. März 2023, Nr. 36 fallen, welcher die Grundsätze beinhaltet, die die Vergabestelle bei der Vergabe und der Durchführung der Verträge unter EU-Schwellenwert gemäß Art. 14 zu beachten hat;

- dass bei Vergaben unter den genannten Schwellen von € 150.000.- bzw. € 140.000.- gemäß Art. 50, Abs. 1, Buchstabe a) und b) des G.v.D. vom 31. März 2023, Nr. 36 und Art. 26, Abs. 1, Buchstaben a) und b) des L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 mittels Direktvergabe, auch ohne Konsultation von mehreren Wirtschaftsteilnehmern vorgegangen werden kann;

- dass aus dem oben genannten Grund jeweils ein Angebot eingeholt worden ist und die Firmen folgende Angebote abgegeben haben:

Firma-Ditta	Material-Materiale	Datum Angebot-Data offerta	Betrag Netto-Importo netto	22% MwSt.-22% IVA	Betrag Brutto-Importo ivato
Agricenter Spitaler GmbH	Ankauf von PVC Folie Acquisto di pellicola in PVC	10.07.2026	128,36 €	28,24 €	156,60 €
Tatz GmbH	Ankauf von Kantholz Fichte Acquisto di legno di abete rosso	14.07.2026	270,00 €	59,40 €	329,40 €

- dass der EPV die Angemessenheit des Preises und des Angebots überprüft und bestätigt hat;

- dass die Vorgangsweise der Vergabe gemäß ANAC-Leitlinie Nr. 4 durchgeführt wurde;

- dass die Art. 48 (allgemeine Regelung) und Art. 49 (Rotationsgrundsatz der Vergaben) des G.v.D. vom 31. März 2023, Nr. 36 beachtet wurden;

- dass die ordnungsgemäße Beitragslage des Wirtschaftsteilnehmers durch Einholen der entsprechenden Sammelbescheinigung DURC, gültig überprüft wurde;

- Tatz GmbH gültig bis zum 04.11.2026

- Agricenter Spitaler GmbH gültig bis zum 05.09.2026

auf der Grundlage

- des Haushaltsvollzugsplanes für die Haushaltsjahre 2026, 2027 und 2028, vom Gemeindevausschuss genehmigt am 16.12.2025 mit Beschluss Nr. 593;

- che per il presente appalto è stata accertata l'inesistenza di un interesse transfrontaliero certo;

- che l'affidamento di lavori di importo inferiore a € 150.000.- e quello di servizi e forniture, ivi compresi i servizi di ingegneria e architettura e l'attività di progettazione, di importo inferiore a € 140.000.- rientra nella disciplina dei cosiddetti contratti sotto soglia UE ai sensi dell'art. 50, comma 1, lett. a) e b) del D.lgs. del 31.03.2023, n. 36, il quale individua i principi cui la stazione appaltante è tenuta ad osservare nell'affidamento e nell'esecuzione dei contratti di importo inferiore alle soglie di rilevanza comunitaria di cui all'art. 14;

- che per gli affidamenti di importo inferiore alle soglie predette di € 150.000.- risp. € 140.000.-, l'art. 50 comma 1 lett. a) e b) del D.lgs. del 31.03.2023, n. 36 e l'art. 26, co. 1, lettere a) e b) della legge provinciale del 17 dicembre 2015, n. 16, consente alle stazioni appaltanti di procedere mediante affidamento diretto, anche senza consultazione di più operatori economici;

- che per il suddetto motivo è stato richiesto un preventivo in ciascun caso e che le ditte hanno presentato le seguenti offerte:

- che il RUP ha verificato e confermato l'adeguatezza e la congruità dei prezzi;

- che il procedimento di appalto è stato effettuato ai sensi della linea guida ANAC n. 4;

- che gli artt. 48 (disciplina comune) e 49 (principio di rotazione degli affidamenti) del D.lgs. del 31.03.2023, n. 36 sono stati considerati;

- che è stata verificata la regolarità contributiva dell'appaltatore economico tramite la richiesta dell'adeguato certificato cumulativo DURC,

- Tatz S.r.l. valido fino il 04.11.2026

- Agricenter S.r.l. valido fino il 05.09.2026

sulla base

- del piano esecutivo di gestione per gli esercizi 2026, 2027 e 2028, approvato dalla Giunta comunale in data 16.12.2025 con deliberazione n. 593;

- der Durchführungsbestimmungen und Festlegung der Zuständigkeiten des Haushaltsvollzugsplanes für das Finanzjahr 2026, vom Gemeindevorstand genehmigt am 16.12.2025 mit Beschluss Nr. 593;

nach Einsichtnahme

- in das Angebot vom 22.07.2026 der Firma Agricenter Spitaler GmbH aus Eppan, eingegangen über das Online-Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol, über einen Betrag von € 128,36 zzgl. 22% MwSt.;

- in das Angebot vom 24.07.2026 der Firma Tatz GmbH aus Eppan, eingegangen über das Online-Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol, über einen Betrag von € 270,00 zzgl. 22% MwSt.;

- in die entsprechenden Kapitel;

- in die in den Prämissen genannten Unterlagen;

- in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 i.g.F.;

- in die geltende Satzung dieser Gemeinde;

- in die geltende Verordnung über den Aufbau der Ämter und Dienste;

- in die geltenden Gemeindeverordnungen über das Rechnungswesen und über die Regelung der Verträge;

- in das Einheitliche Strategiedokument, sowie in die entsprechenden Kapitel des Haushaltsvoranschlags 2026-2028;

- delle norme di attuazione e della determinazione delle competenze del piano esecutivo per l'esercizio finanziario 2026, approvato dalla Giunta comunale in data 16.12.2025 con deliberazione n. 593;

visto

- l'offerta del 22.07.2026 della ditta Agricenter Spitaler Srl di Appiano, presentata tramite il portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige, per l'importo di € 128,36 più 22% IVA;

- l'offerta del 24.07.2026 della ditta Tatz S.r.l di Appiano, presentata tramite il portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige, per l'importo di € 270,00 più 22% IVA;

- i capitoli corrispondenti;

- la documentazione di cui alle premesse;

- il codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e s.m.;

- lo Statuto vigente di questo Comune;

- il regolamento vigente sull'organizzazione degli uffici e dei servizi;

- i regolamenti comunali vigenti sulla contabilità e sulla disciplina dei contratti;

- il documento unico di programmazione, nonché i rispettivi capitoli del bilancio di previsione 2026-2028;

FASST

DER STELLVERTRETENDE AMTSDIREKTOR DEN ENTSCHEID

1. aus den in den Prämissen genannten Gründen in Annahme der über das Online-Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol eingegangenen Angebote vom 24.07.2026 bzw. vom 22.07.2026 die Firma Tatz GmbH mit dem Verkauf von Kantholz Fichte für den Betrag von € 329,40 (inkl. 22% MwSt.) und die Firma Agricenter Spitaler GmbH mit dem Verkauf von PVC Folien für den Betrag von € 156,60 (inkl. 22% MwSt.) für die Reparaturarbeiten am Pavillon im Schloss Matschatsch zu beauftragen;
2. den definitiven Zuschlag über das Online-Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol durchzuführen;

IL SOSTITUTO DIRETTORE D'UFFICIO DETERMINA

1. di incaricare per i motivi indicati nelle premesse la ditta Tatz S.r.l. in accettazione dell'offerta del 24.07.2026 pervenuta tramite il portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige per la vendita di legno di abete rosso per un importo di € 329,40 (incl. 22% IVA), e la ditta Agricenter Spitaler S.r.l. in accettazione dell'offerta del 22.07.2026 pervenuta tramite il portale informatico SICP per la vendita di teli in PVC per un importo di € 156,60 (incl. 22%) per i lavori di riparazione del padiglione del Castello Matschatsch;
2. di effettuare l'aggiudicazione definitiva presso il portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige;

3. die Beauftragung mit dem Abschluss des entsprechenden Vertrages in Form von Handelskorrespondenz mit Handelsfirmen im Sinne des Art. 3, 2. Absatz, Buchstabe d) bzw. e) der geltenden Gemeindeverordnung über die Regelung der Verträge, in geltender Fassung, zu erteilen;
4. die Gesamtausgabe auf nachfolgenden Kapiteln des Haushaltsvoranschlages wie folgt zu verpflichten, wo die erforderliche finanzielle Verfügbarkeit besteht:
3. di dare l'incarico per la stipulazione del relativo contratto in forma di corrispondenza commerciale con ditte commerciali ai sensi dell'art. 3, 2° comma, lettera d) risp. e) del vigente regolamento comunale per la disciplina dei contratti nella versione vigente;
4. di impegnare la spesa complessiva sui seguenti capitoli del bilancio di previsione come segue e dove risulta la necessaria disponibilità finanziaria:

Kultur	Kostenstelle / centro di costo:		Cultura
Sonstige Verbrauchsgüter -	50261		Altri beni di consumo - cultura
Kultur	Kapitel	05021.03.10200	capitolo
	Artikel	2	articolo
	Verpflichtung / Impegno		
	1183 / 2026		
Grundlage	270,00 €		Imponibile
MwSt.	22 %		IVA
Gesamtsumme	329,40 €		Totale

Kultur	Kostenstelle / centro di costo:		Cultura
Sonstige Verbrauchsgüter -	50261		Altri beni di consumo - cultura
Kultur	Kapitel	05021.03.10200	capitolo
	Artikel	2	articolo
	Verpflichtung / Impegno		
	1183 / 2026		
Grundlage	128,36 €		Imponibile
MwSt.	22 %		IVA
Gesamtsumme	156,60 €		Totale

5. eine Abschrift dieses Entscheides im Sinne des Artikels 183, Absatz 2 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 i.g.F. den Fraktionssprechern im Gemeinderat gleichzeitig mit der Veröffentlichung zu übermitteln.
5. di trasmettere una copia della presente determina contestualmente alla pubblicazione ai capigruppo consiliari ai sensi dell'articolo 183, comma 2 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e s.m..

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Letto, confermato e sottoscritto

DER STELLVERTRETENDE AMTSDIREKTOR

IL SOSTITUTO DIRETTORE D'UFFICIO

Christoph BRIGL

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Sichtvermerk betreffend die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit, durch den die finanzielle Deckung bestätigt wird (Art. 19 des DPRA vom 28. Mai 1999, Nr. 4/L, geändert durch das D.P.Reg. vom 1. Februar 2005, Nr. 4/L).

Visto di regolarità contabile attestante la copertura finanziaria (art. 19 del DPGR 28 maggio 1999, n. 4/L, modificato dal DPReg. 1 febbraio 2005, n. 4/L).

Christoph BRIGL

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Gegen die vorliegende Verwaltungsmaßnahme kann jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist dieses Entscheides gemäß Art. 41, Absatz 2, GvD 104/2010 bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen.

Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Bauleistungen, Dienstleistungen oder Lieferungen ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104/2010 auf 30 Tagen ab Kenntnisaufnahme des Aktes reduziert.

Contro il presente provvedimento ogni interessato può presentare ricorso ai sensi dell'art. 41, comma 2, del D.Lgs 104/2010 alla sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale entro 60 dopo il periodo di pubblicazione di questa determina.

Se il provvedimento riguarda procedure di affidamento relativi a pubblici lavori, servizi oppure forniture il termine di ricorso è ridotto ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104/2010 a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Hashwert administratives Gutachten	Pv/ cdOfP8U4tgWkZPv1gcU5eDxzwUh9+Qt+EZxijU/ Y= Gianluca Masotti	valore hash parere amministrativo
Hashwert buchhalterisches Gutachten	D0BtWGi2eaQCMTm9SWArFBkHA6VpuMmsWIwI Yv1uvvg= Christoph Brigl	valore hash parere contabile

Der stellvertretende Amtsdirektor**Il Sostituto direttore d'ufficio****Christoph BRIGL****Digital signiertes Dokument****Documento firmato tramite firma digitale**

Veröffentlicht am 13.08.2026

Pubblicato il 13.08.2026